

## 幻覚の世界 (Гэнкаку но секай)

По-японски 幻覚 (гэнкаку) – это иллюзия или галлюцинация. Первая часть слова 幻(гэн) из 幻術 (гэндзюцу) – иллюзия, искусство вводить в заблуждение.

Но когда мы попробуем понять, что такое иллюзия или почему реальность считается иллюзией, нам нужен совет старших. Платон всегда был одним из моих любимых философов и сегодня наткнулся на это понятие, которое заставило меня много размышлять на тему дуализма «иллюзия/реальность». Сейчас я понимаю, что там, где есть дуализм, нет единства, а единство – это то, что мы ищем в Будзинкане. Поэтому я попытался объединить эти противоположности.

«Система морали, которая основана на относительных эмоциональных ценностях, – это простая иллюзия, вульгарная концепция, в которой нет ничего истинного». Платон

Азиатские философы (и многие другие) учат нас, что мир, в котором мы живем – это не «реальность», что это иллюзия. И мы все это принимаем, думая: «если эти умные азиатские парни описали это так давно, это должно быть действительно правда». Но действительно ли это правда? И здесь Платон, который вообще-то не был азиатом, помогает нам понять это лучше.

«Относительные эмоциональные ценности» (ОЭЦ), на которые он ссылается, созданы нами (ум, образование, эго) и эти ОЭЦ, на самом деле, выступают в роли щита, мешающего нам видеть ясно то, что есть перед нами. Это потому что мы не можем видеть с помощью 心神心眼 (синсин синган - ума и глаз Бога), что мы застряли в мире иллюзий.<sup>1</sup>

Первая трудность в том, что люди это принимают и счастливы живут с этим, не пытаясь заглянуть за занавес. Они знают, что это не правильно, но они слишком ленивы, даже чтобы попытаться изменить это. То же самое – в зале, куда многие приходят со своими представлениями о том, что такое ниндзюцу, и, и после того, как проходят "правильное" обучение, не хотят

---

<sup>1</sup> Это как сине-красная пилюля в фильме Матрица.

оставаться в зале, т.к. не хотят менять своё первоначальное неверное понимание.

Вторая трудность – это само понятие «мораль». И главная проблема в том, что понятие морали имеет много определений<sup>2</sup> в зависимости от того, относится оно к кому-то самому, к группе или семье, к городу, к стране и т.п. Но какое бы определение мы не применили к морали, останется ли она моралью, если она основана на эмоциях? Нет.

Наши эмоции раскалывают нас и заставляют нас видеть вещи отличными от того, какими они на самом деле являются. Поэтому, когда мораль происходит от эмоций, которые основаны на нашем бессилии видеть реальность, то мы получаем нечто, называемое «системой морали», которая не обеспечивает нас инструментами выживания в реальном мире. Китайцы были первыми, кто понял разницу между теорией и практикой. Очевидно, эта система морали – только теория, а не практика.

Теперь я перефразирую слова Платона и скажу так: «Система морали, которая основана на относительных эмоциональных ценностях, определяет теоретическую реальность и практическую иллюзию».

Мы живем не в 幻覚の世界 (гэнкаку но секай, мир иллюзий), а в 現実の世界 (гэндзицу но секай, реальный мир). Юдзинкан – это искусство, основанное целиком на практической реальности.

Арно Кусерг,  
9 января 2014г.

Перевод Карауша Д.

---

<sup>2</sup> <http://ru.wikipedia.org/wiki/Мораль>